

Field Supervisor No. 1 (Nevstaudt) - Screening - Gniezno (camp)

2/4/1946 - 8/11/1946

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

Notes

- 1) Filmed
- 2) Team 20 Director - Maj. Fawcette
- 3) Documents in French (Some German)

Teams

20 (Gniezno)

UN ARCHIVES

SERIES 0421
BOX 22
FILE 8
ACC. 146-9/3.0.11.1.3

To the attention of
Mr. Fausette

DISTRICT BULLETIN No. 13.

21 Mai 1946.

RAPATRIEMENT.

Le District vient de recevoir notification des resolutions du Conseil de U.N.R.R.A. reuni a Atlantic City le 28 Mars 1946 et d'une lettre emanant du CHQ du 4 Mai 1946 réglant le mode d'application de ces resolutions. Ces deux documents qui traitent du Rapatriement precisent de ne pas appliquer le meme programme pour les Juifs et les Baltes que pour les autres Personnes Deplacees. Voici les extraits concernant les Teams de ces deux documents:

1. U.N.R.R.A. est autorise a continuer les operations en Allemagne.
2. Tous les facteurs handicapant le Rapatriement seront examines et toutes les actions seront prises pour les eliminer. Cet examen devra porter sur:
 - a. L'influence du Personnel U.N.R.R.A.
 - b. L'influence du Personnel des Agences Volontaires comme par exemple la Croix Rouge Polonaise.
 - c. L'influence des Leaders D.P., comme par exemple les Commandants polonais des Camps, les pretres, les organisations scouts, etc.
 - d. La propagande des expatries et des infiltrés.
 - e. Le manque de nouvelles sur les conditions interieures de la Pologne.
 - f. Les aménagements et l'organisation des trains de rapatriement.

Tous les membres de U.N.R.R.A. ont le devoir envers l'Administration de faire tous les efforts possibles pour encourager le Rapatriement. Le Personnel qui s'opposerait a cette politique ou qui ne la faciliterait pas est passible de la revocation.

Un "Administrative Order" emanant de CHQ sera distribue incessamment donnant la marche a suivre pour le renvoi du Personnel qui manquerait a sa tache.

Le Personnel des Agences Volontaires dont les actions iroient a l'encontre du Rapatriement sera expulse des centres, mais cette expulsion ne sera effective qu'apres enquete et sur la production au District d'un Rapport detaille.

Il appartient a tout membre de U.N.R.R.A. d'observer soigneusement l'attitude des Leaders D.Ps. et des comites des Centres de Rassemblement et de s'assurer que leurs activites ne genent pas le Rapatriement. Les mesures a prendre en pareil cas peuvent aller jusqu'au renvoi des coupables et a la dissolution des Comites.


La propagande, de quelque source qu'elle vienne, et particulierement des Journaux edites dans les Camps, sera serieusement surveillee. Les Journaux seront censurees et supprimees si necessaire apres enquete.

Tous les efforts seront faits pour donner aux D.Ps. des nouvelles sur les conditions exactes de leur patries, etant entendu que ces nouvelles doivent provenir de sources autorisees par le Gouvernement. Il sera demande aux officiers de Liaison leur participation aussi vaste que possible dans les efforts tendant a renseigner les D.Ps.

U.N.R.R.A. doit autant que faire se peut ameliorer les conditions materielles des trains de rapatriement, et dans ce but, les membres des Teams pourront accompagner les trains.

S'il existait des empachements au Rapatriement autres que ceux prevus ci dessus, toutes les actions necessaires seront prises pour les supprimer. Il conviendrait alors d'aviser d'urgence le District sur la nature de ces empachements et sur les mesures prises pour les supprimer.

3. L'enregistrement des D.Ps. par professions s'effectuera d'urgence d'apres les directives donnees par le Zone Employment Officer. Il importe que cet enregistrement soit execute avec le maximum de soins et d'exactitude, car il doit servir de base aux statistiques demandees par E.R.O. et Washington. Il sera rendu compte au District de la date a laquelle cet enregistrement sera termine.
4. Un Compte Rendu telephone et telegraphie doit suivre immediatement le depart de tout train de rapatriement indiquant par Camp et par nationalite le nombre des D.Ps. rapatries.


Lt. Col. A.A.L. MERCIER
Directeur du District Nord.

DESTINATAIRES:

- 2 Ex. Zone (a titre de Compte Rendu)
- 3 Ex. Field Supervisors (pour execution)
- 22 Ex. Teams (pour execution)
- 9 Ex. Relief, F.A. & S.T.

DISTRICT BULLETIN No. 12.

20 Mai 1946.

I. Repression des abus en matiere de communications
telephoniques officielles.

Il a ete constate que de nombreuses communications telephoniques, presentant indiscutablement le caractere de communications privees, sont demandees a titre officiel.

En vue de reprimer ces abus, le demandeur est invite par l'operatrice du central telephonique a faire connaitre, en cas de communication officielle, le service de l'abonne demande.

II. Utilisation des vehicules.

Mrs. les Field Supervisors et Directeurs de Teams sont invites a utiliser au maximum le service regulier institue par le District Bulletin No. 8 du 23 Mars 1946 pour les déplacements de leur personnel, soit a Neustadt, soit de Team a Team.

Il a ete constate qu'une utilisation meilleure de ce service aurait evite des allées et venues de voitures et economise de l'essence.

III. Message de Mr. La Guardia.

1. Le message suivant a ete reçu de Mr. La Guardia, Directeur General de l'U.N.R.R.A., adresse a tout le personnel de l'U.N.R.R.A.:

"Du Directeur General a tout le personnel de l'UNRRA.
" Je sais que la longueur future des operations de l'UNRRA
" est la preoccupation premiere de tous les membres de notre
" personnel. Je veux que le personnel sache que ce sujet a
" deja reçu mon attention personnelle. Mon travail immediat
" est de me procurer des aliments et de les envoyer a l'Eu-
" rope et a l'Extreme Orient. Quand nous aurons regle ce
" probleme nous serons dans une meilleure posture pour juger
" le devoir futur de l'UNRRA. J'informerai alors le personnel
" de mes directives personnelles. Je tenterai de prendre des
" dispositions appropriees pour m'occuper des hommes et fem-
" mes qui font en sorte que notre tache s'accomplisse. En di-
" rai plus long plus tard. Donnez moi seulement une chance."

2. Le message ci-dessus sera porte a l'attention de tous les employes U.N.R.R.A. de District.

IV. Inspection du General Morgan.

Le General MORGAN au cours de l'inspection qu'il vient de passer dans le Northern District, n'a pu, faute de temps, visiter qu'un seul camp par province.

Le Directeur du District regrette de n'avoir pu presenter au Chef des Operations U.N.R.R.A. pour l'Allemagne tous les resultats de nos efforts a tous, mais il a fallu se plier aux exigences d'un horaire et d'un itineraire strictement limites.

Je suis heureux de porter a la connaissance de tout le personnel les felicitations tres vives de notre grand chef et j'ajoute mes remerciements a tous.

V. Mutations.

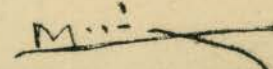
Mr. Lavigne remplit les fonctions de Field Supervisor pour le province Hesse-Palatinat.

Mr. Bohn est nomme District Employment Officer en remplaçant de Mr. Raymond, affecte a une autre poste.

Mr. Maullion est nomme Acting District Supply Officer. Il est de ce fait habilite a inspecter les services Supply et les Warchouses des Teams.

DESTINATION:

- 2 Ex. Zone (a titre de Compte-Rendu)
- 3 Ex. Field Supervisors (Pour execution)
- 22 Ex. Teams(pour execution)
- 9 Ex. Relief, F.A. & S.T.


Lt. Col. A. A. L. MERCIER
Directeur du District Nord.

Bad Ems le.....2.avril.....1946

DELEGATION SUPERIEURE
pour la
RHENANIE--HESSE-NASSAU

Le Lieutenant DE MARSANT
à

Direction _____ PDR
No: /PDR

OBJET:

Références:
P.J.

Monsieur le Lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Déplacées
Délégation Supérieure Rhénanie-Hesse-Nassau

OBJET: Compte rendu de la visite du camp des réfugiés polonais
Gnieszno par les officiers de la liaison Soviétique que
j'accompagnais.

J'ai l'honneur de vous rendre compte des faits
suivants: Vers 15 h. muni d'un laissez-passer et accompagné
né des deux officiers de la liaison soviétique, je me suis
présenté au camp de Gnieszno à la porte duquel nous fûmes
arrêtés par la sentinelle. Il ne nous fut pas permis de
pénétrer et ce n'est qu'après une longue attente que le
chef de la police du camp consentit à m'accompagner au bu-
reau du Commandant du camp.

Pendant l'attente à la porte plusieurs réfugiés
se sont approchés de notre voiture et sont entrés en con-
versation avec les officiers soviétiques et leur ont de-
mandé dans combien de temps seront-ils enfin rapatriés
et dans quelles conditions. Le capitaine RASDOBOUDKO ayant
demandé au Major FAUCETTE si des citoyens soviétiques se
trouvaient encore dans le camp, ce dernier lui répondit
négativement. Ne comptant pas, le capitaine demanda de
faire diffuser en message par la radio du camp, invitant
les gens qui se considéraient comme citoyens soviétiques
à venir bavarder avec lui le 5 avril à 15 h dans les bu-
reau du chef de camp et en présence du capitaine polonais
qui comprend la langue russe. Le Major FAUCETTE répondit
que la date ne lui convenait pas car il sera absent le 5
avril, et que les réfugiés ayant assez peur des russes, ce
n'était pas la peine de leur imposer 4 jours de terreur
supplémentaire et il ne pourrait accepter que si les russe
revenaient le lendemain.

Les officiers soviétiques essayerent de continu-
er la discussion mais le Major FAUCETTE répondit sèchement
qu'il n'avait pas l'intention de discuter et que c'était
son dernier mot. Le Lieutenant LONGUET ayant enfin réussi
à le persuader d'arranger les choses à l'amiable, il décida
de remettre au 7 avril la prochaine visite afin d'avoir
le temps de diffuser le message.

Fait à Niederlahnstein le 2 avril 1946

Signé:

Le Lieutenant DEMARSANT

U. N. R. R. A.

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

TEAM No. 48.....

659

, le 10.12.46. 19

To: Director Team 20.

From: Welfare Officer. Team 48.

Subject: Resettlement- Family KRASOWSKI- address Blok 7, 1st Floor.
Room 64. (Transferred from Niederlahnstein)

This family was recently transferred to your camp. The wife, Josefa KRASOWSKA has a sister, who is a nun in France. The mother Superior of the Convent has written several times expressing her willingness to take the whole of the Krasowski family, and give them work and lodgings.

Application for a permit to enter France has been made by the family thro' Lt. Gardien, P.D.R. Officer of this camp. The request was made several weeks ago, and I wondered whether, as the family is now in your camp, if Lt. Fromageau could do anything about speeding up the application.

The Address of the Convent is as follows:-

The Rev. Mother,

Institut St. Francois de Sales du Dr. Calot.
Berck -Plage. (P-de-C.)

A. Housley
A. Housley.
Welfare Officer.

24 Mars 1947

Monsieur le General Directeur General
de l'UNRRA en Zone Francaise
d'Occupation en Allemagne
Haslach.

Attention Assistant Director Field Operations Department.

En reponse a votre lettre circulaire no. 15/1325
en date du 3 Mars 1947 nous avons l'honneur de vous faire
savoir qu'aucune personne de notre camp n'est en possession
de "Landing Permits" pour l'Australie.

W.J. FAUCETTE
Director UNRRA Team 20.

1 Copy for: District HQ.
1 Copy for: French Zone HQ.
1 Copy for: Central HQ.
1 Copy for: Postal Unit.

TEAM:
LOCATION:

DEPARTURE OF MEMBERS OF TEAMS

SURNAME NAMES

UNRRA IDENTITY No

TEAM TITLE.....

REASONS OF DEPARTURE

DATE OF DEPARTURE.....

PROCEEDING TO

Signed: Team Director

U. N. R. R. A.

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

DIRECTION GÉNÉRALE DE LA ZONE FRANÇAISE

FIELD OPERATIONS DEPARTMENT

TO the Director of Team

No 20

GNIEZNO

HASLACH, le 18 novembre 19 46

N^o 846/ 15

12698

SUBJECT: Two Polish DPs sent in England.

With reference to the telegram from AROLSEN about the two Polish DPs whom you are planning to send to England.

We should be glad if you could let us know what steps were necessary to secure their admission and under what conditions they are going to work.

welfare



G. SEBILLE

Assistant Director
FIELD OPERATIONS DEPT

p.o. O. DESPEIGNE
Zone Repatriation Officer

UNITED NATIONS RELIEF AND



REHABILITATION ADMINISTRATION

FS/378

Objet: Visite d'Officiers Russes

FIELD-SUPERVISOR RHENANIE-HESS-NASSAU

Emser Strasse 318

Koblenz-Horchheim

à

Monsieur le Director du Team 20
Gniezno

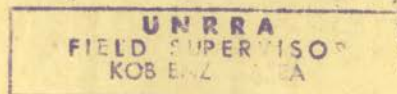
5.IV.46

Veuillez trouver ci.joint copie=

-de la lettre I827/PDR/JH/JG du Lt.Col Griolet 3/4/46
du Rapport sans numero du Lt.Demarsant-relatif à ~~la~~ visite faite
par des Officiers Russes à votre camp le 1er avril 1946.

Je vous prie de me fournir d'extrême urgence un
rapport très détailli sur les incidents qui ont motivé le compte-
rendu du Lt.Demarsant.

P.L.ROQUET



Field Supervisor

GOUVERNEMENT MILITAIRE
de la
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

DELEGATION SUPERIEURE
pour la
RHENANIE HESSE-NASSAU

Direction PDR
NoI827/PDR JH/JG

Objet:

Références:

P.J.I lettre-rapport

Bad Ems le...3.Avril.....1946

Le Lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Déplacées
Délégation Supérieure.Rhénanie-Hesse-Nassau
a

Monsieur le Supervisor UNRRA pour la Rhéna
nie a HORCHHEIM.

J'ai l'honneur de vous adresser inclus le rapport du Lieutenant DEMARSANT, officier interprète qui accompagnait la mission soviétique sur mon ordre au camp de GNIEZNO. Ce rapport est extrêmement modéré. Je vous demande de bien vouloir signifier au Directeur du Team de GNIEZNO que les accords signés entre le Général Commandant en Chef la Zone française et l'UNRRA sont valables pour ce camp et qu'en conséquence la police, l'ordre, le rapatriement sont du domaine des officiers français qui en sont seuls responsables.

Les accords passés entre le Général Commandant en Chef la Zone française et le Général Commandant la mission soviétique de rapatriement autorisent les officiers soviétiques accrédités à visiter tous les camps de D.P. pour y reconnaître leurs ressortissants, demande tous renseignements qu'ils jugent utiles.

Ces officiers doivent revenir le 5 et j'ai l'intention de les accompagner personnellement.

Je me réserve en outre de prendre à l'égard de la garde polonaise du camp les sanctions qui s'imposent

Le Lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Déplacées
Délégation Supérieure-Rhénanie-Hess Nassau.

Lt. Col. MERCIER
Director UNRRA
North District
French Zone of Occupation

DPAG GNIEZNO
HORSHEIM COBLENCE
16th April 1946.

Dear Sir,

In accordance with your suggestion I am outlining in English the affair Russe.

On Monday April 1st at about 3 PM while the French officer assigned to the camp and I were engaged with the repatriation train to Poland, Lieutenant DEMARSANT and two Russian officers arrived at the main gate where they were stopped in accordance with the orders of Colonel GRIOLET. The guard at the gate sent for the Chief of Police, who in turn sought out Lieutenant LONGUET and me, after which we proceeded to my office to discuss their business.

I informed the Russian officers that various attempts to locate Soviet citizens in the camp had failed and agreed to make a further search but refused to call a mass meeting. I did not so indicate to the Russian officers but my refusal to call an assemblage was for security reasons.

The Soviet officers indicated their intention to return to the camp on April 5th. I intended to be away on April 5th and suggested two alternate days, either April 2nd. or April 7th. I invited them to lunch on Sunday April 7th and promised to broadcast an appeal twice daily over the camp radio to Soviet citizens. This they accepted and departed.

Later on, in the day when I arrived at the train I was informed by Col. GRIOLET that the Soviet officers were displeased with their reception and had decided to return to the camp on the 5th in spite of their acceptance of the luncheon invitation etc., for the 7th.

My broadcasts were made as promised and when the Soviet officers returned on the afternoon of the 5th, accompanied by Colonel GRIOLET, I made a final appeal personally and invited the Soviet Captain to do likewise, which he did. We then went together to the Judges' Chambers to interview all Soviet citizens. One was discovered in this camp for repatriation.

In response to a direct question, Soviet officers indicated that they were highly pleased with the service and reception rendered them.

On the evening of the 5th I received the attached letters signed by Col. GRIOLET and Lt. DEMARSANT respectively.

On the morning of the 7th the Soviet Lieutenant returned to the camp accompanied by Lieutenant DEMARSANT and requested transport for Soviet citizens from the three camps to the train in Coblenz. Since rail transport had been improperly arranged it was necessary to return the Soviets to the camp and give transport again on Monday to Coblenz. This was done by the Polish Transport of the camp.

Sincerely.

W.J. FAUCETTE
Director team 20.

13 Juin 1946

No. 456 Director.

NOTE de SERVICE

- 1/ Miss Housley, Principal Welfare est désignée pour assurer la discrimination des DP's prescrite par le Bulletin Général No. 9

Elle fera toutes propositions utiles pour l'organisation de ce service qui comprendra en outre l'établissement simultané des cartes d'identité P.D.R. et des fiches de renseignement en 3 exemplaires.

Les cartes de travail seront établies en même temps, mais seulement en ce qui concerne les rubriques 9 a-13 et l'indication au crayon en haut à droite du Bloc et de la chambre.

Toutes les cartes d'identité et toutes les fiches de renseignements seront conservées sous clef. Elles seront distribuées parcimonieusement par paquets de 10 - 20 ou 30 dont l'emploi sera soigneusement contrôlé.

Les cartes annulées par suite d'erreurs seront conservées à titre de justification.

- 2/ Madame Hérold, Administrative Assistant, commencera le Registre Nominatif.

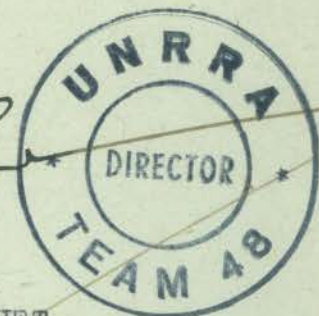
Les noms seront inscrits dans l'ordre des numéros des fiches de renseignement et Cartes d'identité.

Afin de permettre une tenue à jour quotidienne plus facile du registre, on mentionnera lors de l'inscription dans ce registre sur chaque carte d'identité et fiche de renseignement du Camp la lettre indicatrice du Registre, la page et si possible la ligne d'enregistrement.

Exemple : RA P4 L8

Registre A Page 4 Ligne 8

ou plus brièvement : A - 4 - 8



J. TRUCHET

22/ 212/1685

5 Juin 1946

Determination du statut
des enfants non accompagnés

Monsieur le Directeur Team
Niederlahnstein

Parmi les problèmes que vous aurez à résoudre pour déterminer le statut national des D.P's vivant dans votre Camp, un des moindres ne sera pas, bien souvent, la détermination du statut national des enfants non accompagnés.

La Direction de la Zone vient de m'adresser un memorandum destiné à nous servir de guide en la circonstance.

Vous voudrez bien inviter vos Welfare Officer à saisir La Direction de District chaque fois qu'une difficulté s'élève notamment en ce qui concerne la détermination de la nationalité dans la cas qui sera peut-être la plus fréquent, à savoir: nationalité différente du père et de la mère.

p. le Directeur de District

signé. Bernard

copie conforme notifiée pour information
à la Welfare Officer.

11.6.46



COPIE

le 1 Juin 1946

No 414

A Monsieur le District Directeur

s/ct de Monsieur le Field Supervisor

2/
Discrimination D.P.s

Reference: 20/125/1510 du 23 Mai 1946

J'ai l'honneur de vous rendre compte de ce que j'ai designe Miss HOULEY, Principal Welfare comme Chef de l'equipe charge de la discrimination des nationalites des D.P's.

signe: J. TRUCHET

FROM: District Director UNRRA
HAARDT NEUSTADT

20/125/1510 10 23 Mai 1946

TO: Team Director
Niederlahnstein

OBJET: Discrimination des nationalites
ou categories de DP's

La Direction de la Zone vient de m'informer que notre Administration allait etre prochainement chargee d'etablir, suivant des precises, une discrimination par nationalites et categories de tous les DP's qui, refusant leur rapatriement, ou ne pouvant etre rapatries, vont rester en residence dans les camps dont nous avons la charge.

Ce travail, qui devra etre accompli methodiquement et soigneusement, devra etre confie a un de vos collaborateurs specialement choisi par vous parmi ceux joignant a des qualites professionnelles irreprochables une connaissance aussi etendue que possible des langues etrangeres, notamment de l'Allemand.

Vous voudrez bien m'indiquer par retour du courrier le nom de ce fonctionnaire qui devra, tres vraisemblablement, entreprendre ce travail dans la premiere quinzaine de Juin des que j'aurai pu vous notifier les instructions detaillees de la Direction de la Zone.

P. Le Directeur du District

p.o. signe J.J. Bernard

Copie conforme notifiee pour
execution au Welfare Officer.

4.6.46



FROM : DISTRICT DIRECTOR URBAN
HAMBURG HAMBURG

TO : Town Director

20/124/1535

(855)

SUBJECT : Discrimination na localitate
à catégorisation de IEPs

Reference : Ma lettre 20/126/ du 23 Mai

Hambourg, le 25 Mai 1946

Important

Comme suite à la lettre précitée, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint un exemplaire du Bulletin Général No 9 dans lequel la Direction de la Zone donne les règles à suivre pour la discrimination des IEPs.

Je vous prie de vouloir bien veiller personnellement à ce que les règles soient strictement suivies par celui de vos collaborateurs que vous aurez désigné pour prendre la responsabilité de ce travail.

En terminant, j'attire votre attention sur la recommandation finale du Bulletin No 9 qui laisse prévoir que la Commission de Londres ne tardera pas à nous questionner à ce sujet. Il importe que le travail soit effectué le plus rapidement possible.

P. Le Directeur du district

p.o.

Demunov

CENTRE D. P. W. 14

46

ARRIVEE...

A CLASSER.

Registration

FROM

DISTRICT DIRECTOR UGANDA
KAMPALA

TO

Field Director

20/125/1510

12 23 Nov 1946

Niederlahuslein

SUBJECT

Discrimination des nationalites
ou categories de DP's

799

La Direction de la Zone vient de m'informer que notre Administration
allait etre prochainement chargee d'etablir, suivant des directives prevues,
une discrimination par nationalites et categories de tous les DP's qui, refusant
leur rapatriement, ou ne pouvant etre rapatries, vont rester en residence dans
les camps dont nous avons la charge.

De travail, qui devra etre accompli methodiquement et soigneusement,
devra etre confie a un de vos collaborateurs specialment choisi par vous
parmi ceux joignant a des qualites professionnelles irreprochables une con-
science aussi etendue que possible des langues etrangeres, notamment de l'Allemand.

Vous voudrez bien m'indiquer par retour du courrier le nom de ce
fonctionnaire qui devra, tres vraisemblablement, entreprendre ce travail dans
la premiere quinzaine de Juin des que j'aurai pu vous notifier les instruc-
tions detaillees de la Direction de la Zone.

P. Le Directeur du district
P.O.

Bernard

J. J. Bernard

Field Supervisor

CENTRE D.P. N° 51

ARRIVEE 20-8-46

CLASSER: Reproduction

les 3 documents (1 copie notifiée par exécution
au Welfare Officer.

Dissemination
le Bulletin
n° 9 (1 copie notifiée au Chef de Camp Khamar
pour information
1 copie Blec 9.46

fait le 4.6.46
B:

GOUVERNEMENT MILITAIRE
DE LA
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION
DELEGATION SUPERIEURE
POUR LA
RHENANIE-HESSE-NASSAU

Bad-Ems, le 26 Juin 1946

Direction PDR
Nr. 2809 /PDR/FM/HT

Le lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Deplacees
Delegation Superieurs de Rhénanie-Hesse-Nassau

Objet:
Reference:
P-J

au
Sous Lieutenant GARDIEN
Commandant du Camp de Niederlahnstein
s/couvert du Lieutenant Bordes

Des l'établissement des cartes d'identité permettant d'avoir un effectif exact des D.P. vous n'aurez à admettre personnes dans les Camps sinon après constitution d'un dossier composé d'une demande, d'un exposé des motifs des renseignements d'état civil, dossier qui devra être accepté par moi-même.

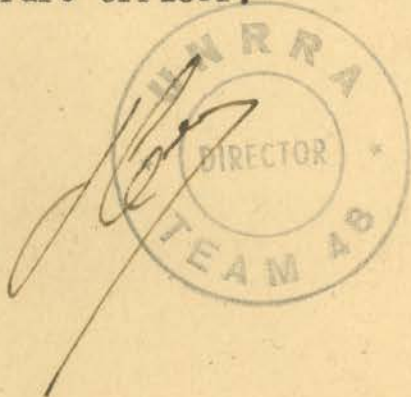
Je vous signale au surplus que l'effectif de votre équipe de forestage d'Ellern est de 15 et non de 19. Vous devez exiger de l'UNRRA et des chefs d'équipe des compte-rendus de variation d'effectif dont vous les rendrez responsables vis-à-vis de moi.

Le Chef d'équipe d'Ellern qui a perçu un nombre de rations supérieur à son effectif sera poursuivi pour détournement de denrées alimentaires, faux et usage de faux.

Le Lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Déplacées
Delegation Supérieures Rhénanie-Hesse-Nassau

Copie certifiée conforme notifiée à la
Welfare Officer.

4.7.1946



GOUVERNEMENT MILITAIRE DE LA
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

Direction Générale des
Affaires Administratives

Direction des Personnes
Déplacées

PERSONNES DÉPLACÉES

N O M :

PRÉNOM :

ADRESSE EN ZONE FRANCAISE :

DATE DE NAISSANCE :

LIEU DE NAISSANCE :

SITUATION DE FAMILLE :

NATURALISATION - DATE ET LIEU : (I)

DATE D'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

DOMICILE AVANT L'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

PROFESSION :

OBSERVATIONS:

(I). - Si il y a lieu.

français - questions nationales

GOUVERNEMENT MILITAIRE DE LA
ZONE FRANÇAISE D'OCCUPATION

Direction Générale des
Affaires Administratives

Direction des Personnes
Déplacées

PERSONNES DÉPLACÉES

N O M :

PRÉNOM :

ADRESSE EN ZONE FRANÇAISE :

DATE DE NAISSANCE :

LIEU DE NAISSANCE :

SITUATION DE FAMILLE :

NATURALISATION - DATE ET LIEU : (I)

DATE D'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

DOMICILE AVANT L'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

PROFESSION :

OBSERVATIONS:

(I). - *Si il y a lieu.*

PG le 29 Juin 1946

Directions des Personnes Deplacees

FM/HT 2832

U R G E N T

N O T E D E S E R V I C E

Veuillez me faire de toute urgence l'etat numerique des DPs
classes dans les categorie ci-dessous
indiquees:

Categorie	K 1	0 a 2 ans
"	K 2	3 a 5 ans
"	J.G.D. I	6 a 9 ans
"	J.G.D. 2	10 a 17 ans
	M	18 ans et au dessus.

Meres (femmes enceintes ou allaitant)

Categorie speciale (travailleurs de force)

Observation Les DP quit ont ete mutes a la garde des PGA
ne doivent pas etre comptes dans l'etat numerique,
Toutefois, les Commandos forestiers doivent y etre compris.

Le Lieutenant Colonel GRIOLET
Chef de Section des Personnes Deplacees
Rhénanie Hesse Nassau

signe : GRIOLET

Copie conforme notifiée pour ~~information~~
au Medical Officer

5. Juillet 1946



*Cette note fait
connaître indirectement
les nouvelles catégories
à employer à partir du
1^{er} juillet*

HANS LORENZ

LIMBURG-LAHN

Bankkonto: Kreissparkasse Limburg 2979

Postscheckkonto: Karlsruhe 1215

den 23. Aug. 46
Postfach 23

An UNRRA Koblenz.

antrichen
Wegen meiner Nationalität bin ich fortdauernden Schwierigkeiten ausgesetzt und ich wende mich nunmehr an Sie mit der höflichen Bitte, mir eine entscheidende Auskunft zu geben.

Ich bin in Komotau als Österreicher geboren. (Komotau liegt am Fuße des böhm. Erzgebirges)

1918, durch die Bildung der Cechoslowakei, bin ich ohne mein Dazutun Cech geworden.

1938 durch die Eingliederung des fälschlicherweise bezeichneten "Sudetengaus" bin ich mit meiner Familie Reichsdeutscher geworden ebenfalls ohne gefragt zu werden.

Ich wäre sehr dankbar, wenn Sie mir eine entsprechende Auskunft geben könnten, wohin ich nun gehöre bzw. welche Wege ich einzuschlagen habe um meine ursprüngliche Nationalität zu erhalten bzw. zu erwerben.

Hochachtungsvoll

Hans Lorenz

Welfer

Niederlahnstein, den 13. 9.1946

Wir haben Ihre Anfrage über Ihre Nationalität erhalten, können es aber nur dann erledigen, wenn die Kommission von Haslach kommt, die über Ihre Nationalität zu entscheiden hat.

Wir behalten Ihren Antrag so lange bei uns und werden Ihnen so schnell wie möglich eine Antwort oder einen Ratschlag zuschicken.

Hochachtungsvoll

C. K. A.
Service WELFARE

1097

COMMANDEMENT EN CHEF FRANCAIS EN ALLEMAGNE

GOVERNEMENT MILITAIRE DE LA
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

DIRECTION DES PERSONNES
DEPLACÉES.

HASLACH }
RASTATT } le 13 Juin 1946

U.N.R.R.A.

Direction de la Zone Française.

No 12.991 DGAA/SP

No 215/II

CENTRE D.P. N° 51

ARRIVEE 26.7.46

A CLASSER *Registration*

NOTA

a/s du fonctionnement de la Commission
de triage des Personnes Déplacées

1. Dans le but d'établir le droit au bénéfice de la
qualité de "Personnes Déplacées" il est constitué une com-
mission de triage à l'échelon de la Zone Française d'occu-
pation, comprenant:

Deux représentants du Commandant en Chef,

Deux représentants de l'U.N.R.R.A.

La Commission pourra s'adjoindre à titre de conseil-
ler ou à titre consultatif des Officiers des Missions Etran-
gères ou toute personne susceptible de l'éclairer.

Elle aura à :

1o.- S'assurer que le recensement de tous les Etrangers
prétendant à la qualité de "Personnes Déplacées" a bien été
effectué.

2o.- Attribuer ou refuser la qualité de "Personnes Dé-
placées".

3o.- Déterminer la nationalité des "Personnes Déplacées"

Un Procès-verbal sera établi à l'issue de chaque séance
de la Commission.

B.- Peuvent prétendre à la qualité de "Personnes Dépla-
cées" :

a) les ressortissants des nations unies déplacées du
fait de guerre après le 1er Septembre 1939.

b) les ressortissants Italiens se trouvant dans les
mêmes conditions.

c) Personnes n'appartenant pas aux nations unies (y com-
pris les Apatrides.)

Les ressortissants des nations neutres ennemies ou ex-
ennemies trouvés en territoire ennemi et qui ont été obli-
gés de quitter leur pays ou leur résidence après le 1er
Septembre 1939 ou qui ont été déportés du fait de l'ennemi
ou de persécutions nazies en raison de leur race, de leur
religion ou de leur activité en faveur des nations unies.

.../...

C.- La Commission de la Zone devant terminer ses travaux dans un temps très court, il est constitué dans chaque délégation de Cercle ou Centre de rassemblement de la Zone Française d'Occupation une sous-commission composée de l'Officier M.D.R. président, du Directeur de Team ou de son représentant, d'un D.P. désigné par le Directeur du Team.

Cette Commission assurera un premier travail de discrimination.

1o) contrôle de l'exécution du recensement de tous les étrangers prétendant à la qualité de "Personnes Déplacées".

2o) Examen de la situation de tous les étrangers recensés et de leur droit à la qualité de Personnes Déplacées.

3o) Invitation aux Etrangers non reconnus comme D.P. de présenter tous documents authentiques, justifications, références à soumettre à la Commission de Zone.

4o) Rassembler tous les éléments de travail pour la Commission de la Zone. Constitution de toute documentation susceptible d'éclairer cette Commission.

5o) Détermination de la nationalité des Personnes Déplacées.

Pour l'Administrateur Général
Adjoint pour le Gouvernement
Militaire de la Zone Française
d'Occupation

Le Directeur des Personnes
Déplacées

Signé: POIGNANT.

Le Général de Corps
d'Armée LENCLUD

Directeur Général de
l'U.N.R.R.A. en Zone
Française d'Occupation

Signé: LENCLUD.

~~CASE~~

~~Team~~ 48

GOUVERNEMENT MILITAIRE DE LA
ZONE FRANCAISE D'OCCUPATION

Direction Générale des
Affaires Administratives

Direction des Personnes
Déplacées

PERSONNES DÉPLACÉES

N O M :

PRÉNOM :

ADRESSE EN ZONE FRANCAISE :

DATE DE NAISSANCE :

LIEU DE NAISSANCE :

SITUATION DE FAMILLE :

NATURALISATION - DATE ET LIEU : (I)

DATE D'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

DOMICILE AVANT L'ENTRÉE EN ALLEMAGNE :

PROFESSION :

OBSERVATIONS:

(I). - *S'il y a lieu.*

OBJET: Controle de la Circulation des DP's

Copie

14 juin 1946

Monsieur le Directeur du Team de Niederlahnstein

X La Direction de la Zone vient de m'informer que la Direction des Personnes Deplacées donne, tant aux services de Sûreté qu'aux services de Gendarmerie de la Zone d'occupation française en Allemagne, des instructions pour qu'à partir du 1er Juillet prochain la présentation de la carte d'identité nouvelle soit exigée de tous les DP's rencontrés hors des camps.

Je suis informé que le défaut de présentation de cette carte d'identité entraînera l'arrestation et l'incarcération des DP's.

Je vous serais, en conséquence, obligé de porter ces renseignements à la connaissance des responsables Polonais des camps et de leur donner la plus large publication possible dans vos camps.

Il ne vous échappera pas que toute urgence doit être faite munir de la carte d'identité ceux de vos DP's qui ne la possèderaient pas encore.

p. Le Directeur du District.

signe Bernard.

Copie conforme notifiée pour exécution
à Miss Housley.

20.6.46



U. N. R. R. A.

FRENCH ZONE HEADQUARTERS

Téléphone 144

Après 19 heures N° 163

Secteur Postal N° 50.586

B. P. M. 510

Haslach, le 17 Octobre 1946

Réf.: 841/15 1182

Field Operations Department
Repatriation Division.

A Mr le Directeur
Team 20
Coblence

Objet: Mr et Mme Falkowski. RAPPEL notre NO 242/15.

En date du 30 Aout 1946 nous vous adressions la lettre dont copie ci-dessous. Jusqu'à ce jour nous n'avons reçu aucune réponse de votre part, veuillez avoir l'obligeance de nous y répondre par retour du courrier.

"Deux Dps de votre Camp, Mr Felix et Mme Sofia Falkowski
"avaient demandé des nouvelles de leur oncle, Mr Misarko Wawrzyniec
"New York City, the Bronx 123rd ou 132nd Street.
"La lettre que nous lui avons envoyée vient de nous être retournée,
"le destinataire n'ayant pu être touché.
"Veuillez vous aviser l'intéressé et lui demander si l'adresse qu'il
"nous a donnée est bien exacte afin qu'éventuellement nous puissions
"écrire à nouveau."

G. E. Sebille
Assistant Director
Field Operations Department.

O.D.

Tel : Arolsen 344.
244

REF : Emigr. U.S.A. 104.

Arolsen, le 22.8.46

A : ULN.R.R.A. - Quartier General de la Zone Francaise - HASLACH
(Attention : Repatriation Officer)

OBJET : Demande d'emigration aux U.S.A. de Felix et Sofia FALKOWSKI
UNRRA Team 30 - Coblenze

1. Comme suite a notre lettre du 13.6.46, nous vous informons que la lettre que nous avons adressee en date du 19.6.46 a Mr. Misarko Wawrzyniec - New York City - The Bronx 123rd or 132nd Street (adresse fournie par Mr. Falkowsky) n'a pu lui etre delivree et nous est revenue ce jour.

2. Nous vous prions de vouloir bien faire savoir a Monsieur Falkowsky qu'en raison de circonstances independantes de notre volonte il nous a ete impossible de nous mettre en rapport avec son oncle et de lui communiquer son desir de se rendre aux Etats-Unis.

P.A. De Maerel
for
Carl H. Martini
Assistant Chief of Operations
(Relief Services)

SDL

Relief
19th August 1946

file
A.P.O. 757 or
B.A.O.R. 390

Passport Control Office
16 Osnabrückerstrasse
Lubbecke
Westfalen.

Gentlemen,

Enclosed find identity cards no. 10575 for Zofia Michalska and no. 10576 for Michalina Michalska, work permits no. 8335 and 8336, showing Mrs. S. Burlison as the prospective employer and two copies of a note, offering support in England for the two girls, signed by Miss Dorothy Amesley, sister of Mrs. Burlison. This is to request that you visa the identity cards in accordance with the attached applications, so that Zofia and Michalina may report for work in England.

These girls have been under our care since April 16th 1945 and have worked in our U.N.R.R.A. establishment. Their conduct and character are above reproach.

Their parents were lost in Poland and they were brought here five years ago as forced labour without papers; having been picked up from their schoolroom without being allowed to return to their home either to say good-bye or to secure clothing. This is the reason why we must use identity cards in lieu of non-existent passports.

Your cooperation is appreciated in anticipation.

Sincerely yours,

W.J. Faucette
Director U.N.R.R.A. Team 20.

Passport-Control Office,

16 Osnabrücker Strasse,

Lübbecke,

Westfalen

file

Western Union,
88, Eschersheimer Landstrasse,
Frankfurt.

Telephone 22544.



U.N.R.R.A.
Consular Section, REHABILITATION ADMINISTRATION
Canadian Military Mission,
Johannesburger Strasse 40,
Berlin-Schmargendorf.

19

The British Passport Control Officer
for Germany,
Room 217,
York House,
BERLIN,
B.A.C.R.

Bobby Greyson

482

file

U . N . R . R . A .

Direction Generale de la Zone Francaise

Haslach, le 8 novembre 1946

Field Operations Department
Repatriation Division

A Messieurs les
Directeurs de Team

No 15/689

Objet : Creation d'un Consulat Americain en
Zone Francaise d'Occupation en
Allemagne

Veuillez trouver, ci-dessous, le texte
d'une lettre que vient de nous adresser la Direction
des Personnes Deplacees.

"J'ai l'honneur de porter a votre connaissance
qu'un consulat-Americaain (U.S.A.) doit etre prochainement
cree en Zone Francaise d'Occupation en
Allemagne.

En consequence, et sauf cas urgent, motivant un
deplacement immediat, il ne sera plus donne suite aux
demandes de laissez-passer a destination de Munich
pour prendre contact avec le Consulat Americain de
cette ville."

G. Seville

D

RECEIVED
OFFICE OF THE
FRANCAISE

P.O. G.E. SEVILLE
Assistant Director
Field Operations Department

Koblenz "Gniezno"

23-11

46

The Director
French Zone of Occupation
Hqrs U.N.R.R.A. French Zone
Baselach

Welfare

Attention Assistant Director
Field Operations Department

Object: Mr. and Mme Falkowski. Ref. 242/15
and 341/15.

I am sorry to report that the
address given to you is the only one
available.

W.J. FAUCETTE
Director Team 20
Koblenz "Gniezno".

UNITED NATIONS RELIEF AND REHABILITATION ADMINISTRATION

HEADQUARTERS D.P.A.C. GNIEZNO

TEAM 20

VA/2549

Berlin 86 4573

Passport Control Office,
York House,
BERLIN (BE).

29th October, 1946.

To: DPAC, GNIEZNO-KOBLENZ,
UNRRA Team 20,
APO 757 or BAOR 390.

Travel Documents.

Herewith Military Exit Permits endorsed with British entry visas for issue to the under-named. Applicants should be requested to sign Permits in the appropriate place on receipt. Other documents enclosed are mentioned in brackets with the names of applicants concerned.

Please acknowledge receipt on receipt form appended.

VA/2549 MICHALSKA, Zofia
Michalena

(Ministry of Labour Permits Nos.2335
and 2336, and Polish Identity Cards)

Applicants should provide themselves with medical certificates stating freedom from mental and infectious disease.

REGD.
ENCI

Copy to:

SAH
Passport Control Officer
for Germany.

To: Passport Control Officer,
York House,
BERLIN (BE).

Received Military Exit Permits with British Entry
Visas:

VA/2549
VA/
VA/

Date

5 November 46

Michalska Zofia
Signature.....
Address.....
.....

